

**Yatırım Ortamı  
Olarak Eyaletler  
States as Investment  
Environment**

**Yatırımcı İçin  
Hukuk Rehberi  
Law Guide for  
Investor**

**Almanya'da Şirket  
Satın Alımı  
M&A in Germany**

**Almanya'da  
Şirket Kuruluşu  
Company  
Formation in  
Germany**

**Yatırımlarda  
Vergi Yönleri  
Tax aspects of  
investments**

# Almanya'da Yatırım

Invest in Germany



Almanya Ekonomisinin  
Türkiye Temsilciliği  
Alman-Türk  
Ticaret ve Sanayi Odası



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

## İÇİNDEKİLER

Önsöz .....	3
<b>1. Eyaletler</b>	
Berlin .....	4
Hessen .....	9
Kuzey Ren-Vestfalya .....	14
Saarland .....	19
<b>2. Yatırımcı İçin Hukuk Rehberi</b>	
Almanya'da Şirket Satın Alımı .....	25
Almanya'da Şirket Kuruluşu .....	27
<b>3. Vergi ve Maliye</b>	
Yatırımlarda Vergi Yönleri .....	29
<b>4. Ek Bilgiler</b>	
AHK Türkiye Üyelik .....	31
İletişim .....	32

## CONTENT

Foreword .....	3
<b>1. States</b>	
Berlin .....	4
Hessen .....	9
North Rhine-Westphalia .....	14
Saarland .....	19
<b>2. Law Guide for Investor</b>	
M&A in Germany .....	25
Company Formation in Germany .....	27
<b>3. Tax and Finance</b>	
Tax aspects of investments .....	29
<b>4. Additional Informations</b>	
AHK Türkiye Membership .....	31
Contact .....	32

## KÜNYE | IMPRINT

**DEInternational Servis Hizmetleri A.Ş.**  
İmtiyaz Sahibi: Satı Gör Tekbaş

**Adres | Address:**

DEInternational Servis Hizmetleri A.Ş.  
İstanbul Ofisleri  
Kore Şehitleri Cad. 16/1  
34394 Esentepe-Şişli / İstanbul  
Tel.: +90 (212) 363 05 00

Mail: [info@dtr-ihk.de](mailto:info@dtr-ihk.de)

Internet: [www.dtr-ihk.de](http://www.dtr-ihk.de)

**İzmir Bürosu | Buro Izmir:**

Akdeniz Mahallesi  
Cumhuriyet Bulvarı, No: 120, 4. Kat 401, İzQ  
35220 Konak / İzmir  
Tel: +90 (549) 831 38 08  
E-mail: [izmir@dtr-ihk.de](mailto:izmir@dtr-ihk.de)

Uyarı: Bu yayının tüm hakları DEInternational Servis Hizmetleri A.Ş.'ye aittir.

**Ankara Bürosu | Buro Ankara:**

TOBB İkiz Kuleler Dumlupınar Bulvarı No: 252  
(Eskişehir Yolu 9. km) P Blok Zemin Katı Z-26 A  
06530 Çankaya / Ankara  
Tel: +90 (536) 421 34 45  
E-mail: [ankara@dtr-ihk.de](mailto:ankara@dtr-ihk.de)

**ALMANYA'DA YATIRIM**  **INVESTMENT IN GERMANY**

Sevgili Okuyucu,

**A**lmanya dünyada önde gelen yatırım ve işletme konularından biridir. Kesintisiz ekonomik büyümeye ve iş hayatında başarıya katkıda bulunan temel unsurlar arasında, büyük sanayi üsleri, vasıflı iş gücü ve güçlü altyapı yer alır. Son dönemdeki Covid-19 krizinde Almanya, güvenli ve dirençli bir piyasa olduğunu kanıtlamış; ekonomiyi, vatandaşların işlerini ve sağlığını korumak için hızlı bir şekilde önlemler uygulamaya koymuştur.

Ülkenin çeşitlilik içeren iş dünyası, araştırma ve geliştirme ortamı ile ileri mesleki eğitim sistemi, yenilikçiliği ve büyümeyi desteklemektedir. Almanya'nın Endüstri 4.0 gibi (trend) belirleyen kavramlardaki öncü rolü, küresel yeniliklerin katalizörü olarak önemini ortaya koymaktadır. Dahası, Almanya, AB dışı ihracat ve ithalatta en yüksek paya sahip olarak, AB-27'nin lider ticaret dinamosudur. Bu nedenle, uluslararası ekonomik ilişkiler, Almanya'nın büyümesi açısından hayati öneme sahiptir.

Almanya'nın ulusal stratejisi, güvenli ve müreffeh bir yatırım ve iş ortamı oluşturmayı hedefleyerek yabancı yatırımcıları cezbetmek ve sürdürülebilir iş ilişkileri kurmak üzere tasarlanmıştır.

Almanya, Türkiye'nin en önemli ticaret ortağı olduğundan, iki ülke arasındaki ilişkiler istisnai bir konuma sahiptir. Alman şirketleri, yerel üretimin ve ihracat kabiliyetlerinin dönüşümünü kolaylaştırmakta, Türk imalat sektörüne önemli yerel yatırımlarla katkıda bulunmaktadır. Öte yandan, giyim, tekstil ve inşaat sektörleri gibi endüstriler de, Almanya'daki Türk yatırımlarından faydalanmaktadır. Gelecekte, hidrojen gibi yeşil enerji kaynaklarının tedarikine yönelik stratejik ortaklıklar, Almanya açısından, iki taraflı ekonomik ve yatırım ilişkilerinin daha da derinleşmesi için büyük bir potansiyel sağlamaktadır.

Alman Türk Ticaret Odası olarak amacımız, iki ülke arasındaki ekonomik bağları güçlendirmek ve derinleştirmektir. Sunduğumuz kapsamlı hizmetler, işletmeleri eşleştirmekten piyasa danışmanlıklarına kadar geniş bir yelpazeyi kapsar. En son girişimimiz olan Yatırım Kılavuzu, Alman piyasasıyla ilgilenen Türk şirketlerinin Doğrudan Yabancı Yatırım (FDI) girişimlerini desteklemeyi amaçlamaktadır. Bu kılavuz, Almanya'daki başarılı Doğrudan Yabancı Yatırım faaliyetleri için gereken temel paydaşlar ve danışmanlarla birlikte derinlemesine bilgi sunmaktadır.

İş faaliyetleriniz için yatırım yeri olarak Almanya'ya gösterdiğiniz ilgiden dolayı teşekkür ederiz. Ortaklarımızla birlikte, size kapsamlı proje desteği sağlamayı sabırsızlıkla bekliyoruz.

**Burkhardt Hellemann**

Genel Sekreter ve Yönetim Kurulu Üyesi, AHK Türkiye

Dear Reader,

**G**ermany is one of the leading investment and business locations in the world. The large industrial base, skilled workforce and strong infrastructure are some of the many underlying factors contributing to continuous economic growth and business success. During the recent Corona crisis Germany demonstrated the abilities of a secure and resilient market place and promptly established countermeasures to protect the economy, jobs and the health of citizens. The country's versatile business and R&D landscape and the advanced system of vocational training facilitate innovation and growth. Germany's leading role in trendsetting concepts such as Industrie 4.0 emphasize its function as one of the catalysts for innovation in the world. Furthermore, Germany is the leading trading powerhouse of the EU-27 with the highest shares in extra-EU exports and imports. Hence, international economic relations are essential for Germany's economic growth. Germany's national strategy is geared towards creating a safe and prosperous investment and business environment to attract foreign investors and establish sustainable business relations.

As Türkiye's most important trade partner, the relations between Germany and Türkiye occupy an exceptional position. German companies account for high local investment transactions in the Turkish manufacturing sector, facilitating the transformation of local production and export capabilities. On the other hand, industries such as the clothing and textile sector or the construction sector benefit from Turkish investments in Germany. In the future, the potential for strategic partnerships in areas such as the procurement of green energy sources such as hydrogen are drivers for the further deepening of bilateral economic and investment relations, from a German perspective.

As German-Turkish Chamber of commerce it is our goal to strengthen and deepen economic ties between the two countries. The comprehensive services we offer range from business-matchmaking to market advisory. Our latest efforts in the form of the Investment Guide aim to directly support foreign direct investment (FDI) undertakings of Turkish firms interested in the German market. The guide provides access to in-depth information as well as the most important stakeholders and advisors required for successful FDI activities in Germany.

We want to thank you for your interest in Germany as the investment location for your business activities and together with our partners look forward to provide you with comprehensive project support.

**Burkhardt Hellemann**

Secretary General and Executive Board Member, AHK Türkiye



# BERLİN

# BERLIN



**Başkent:**  
Berlin

**Capital:**  
Berlin

**Yüzölçüm:**  
891,85 km<sup>2</sup>

**Surface Area:**  
891,85 km<sup>2</sup>

**Nüfus:**  
3.9 milyon

**Population:**  
3.9 million

**GSMH:**  
207 milyar Euro

**GDP:**  
207 billion Euro



## BİR BAKIŞTA BERLİN - AVRUPA'NIN MERKEZİNE HOŞ GELDİNİZ

## BERLIN AT A GLANCE - WELCOME TO THE HEART OF EUROPE



**A**lmanya'nın canlı başkenti ve tek küresel şehri, yenilikçiliği olağanüstü bir yaşam kalitesiyle birleştiriyor. İşletmenizin dinamik endüstrilerden ve zengin kültürel dokudan yararlanabileceği bu şehir, büyüme ve fırsatlar için cazip bir konumdur.

### İnovasyon Merkezi

Berlin, Avrupa'nın önde gelen yapay zeka girişimleri merkezidir ve hızla önemli bir derin teknoloji merkezi haline gelmektedir. Şehir, sağlık, fotonik ve kuantum teknolojileri, mobilite ve havacılık, enerji teknolojisi ve temiz teknoloji, dijital ekonomi ve fintech gibi ileriye dönük sektörlerde özellikle güçlüdür.

İş dünyası ve bilimin yakın entegrasyonu, inovasyon için ideal koşullar yaratır. Dünyaca ünlü üniversiteler ve tanınmış araştırma kurumları, mükemmel işbirliği fırsatları sunar. Şirketler, denemeyi teşvik eden, hızlı yinelemeyi mümkün

**G**ermany's vibrant capital and only global city blends innovation with exceptional quality of life. It's where your business can tap into dynamic industries and a rich cultural tapestry, making it an irresistible location for growth and opportunity.

### Innovation Powerhouse

Berlin is Europe's leading hub for AI startups and is rapidly evolving into a major deeptech location. The city demonstrates particular strength in forward-looking industries including healthcare, photonics and quantum technologies, mobility and aerospace, energy technology and cleantech, as well as digital economy and fintech.

The close integration of business and science creates ideal conditions for innovation. World-famous universities and renowned research institutions offer excellent collaboration op-

kılan ve yıkıcı fikirleri takip etme cesaretini ödüllendiren bir ortamdan yararlanmaktadır.

## Dünya Çapında Yetenek

Berlin, olağanüstü çeşitlilikte ve yüksek nitelikli bir yetenek havuzuna erişim imkanı sunmaktadır. 50'den fazla üniversite ve yüksek öğretim kurumu, her yıl binlerce mükemmel eğitilmiş mezun vermektedir. Dünyanın dört bir yanından insanlar, çeşitli kariyer fırsatları, uluslararası atmosfer ve eşsiz yaşam kalitesi nedeniyle bu şehre akın etmektedir. Binlerce büyüyen şirketin bulunduğu dinamik iş piyasası, yenilikçi ortamlardan deneyimli profesyonellerin sürekli akışını sağlar.

## Startup Sermayesi

Berlin, Londra ve Paris ile birlikte Avrupa'nın en önemli üç startup merkezinden biridir. Uluslararası ve ulusal yatırımcılar, tüm geliştirme aşamalarında yenilikçi iş fikirlerini finanse ederek güçlü bir varlık gösterir. Sayısız etkinlik, buluşma ve konferans, fikir alışverişi ve yeni iş ilişkileri için fırsatlar yaratır. Kuluçka merkezleri, hızlandırıcılar ve esnek ofis çözümleri ile birinci sınıf altyapı, basit ve uygun maliyetli lansmanlara olanak tanır.

## Avrupa Genel Merkezi için İlk Tercih

Dünyanın üçüncü büyük ekonomisinin başkenti olan Berlin, benzersiz avantajlar sunar.



*Berlin'in şehir merkezinde, Alman yeniden birleşmesinden önce Berlin Duvarı'nın bulunduğu yerde bulunan Brandenburg Kapısı.*

*The Brandenburger Gate in Berlin's city center, where the Berlin Wall used to be before German reunification.*

portunities. Companies benefit from an environment that encourages experimentation, enables rapid iteration, and rewards the courage to pursue disruptive ideas.

## World-class Talent

Berlin offers access to an exceptionally diverse and highly qualified talent pool. Over 50 universities and higher education institutions produce thousands of excellently trained graduates annually. People from around the world flock to the city, drawn by diverse career opportunities, international atmosphere, and unique quality of life. The dynamic job market with thousands of growing companies ensures



*1.350 şirket ve 18 bilimsel kuruma ev sahipliği yapan Adlershof Teknoloji Parkı, Avrupa'nın en büyük teknoloji parklarından biridir.*

*The Adlershof Technology Park, with its 1,350 companies and 18 scientific institutions, is one of the largest in Europe.*

Şehir, ekonomik ve siyasi gücün merkezinde yer alır ve karar vericilere doğrudan erişim sağlar. Mükemmel ulaşım bağlantıları ve birinci sınıf dijital altyapı, Berlin'i Avrupa çapındaki faaliyetler için ideal bir merkez haline getirir.

## 450 Milyon Tüketici

Berlin'den şirketler, 450 milyon potansiyel müşteri ile tüm AB tek pazarına erişim imkanı elde eder. AB, uyumlaştırılmış standartlar sayesinde benzersiz avantajlar sunar. Almanya'da onaylanan ürünler, aynı onay prosedürlerine tabi olmaksızın tüm üye ülkelerde pazarlanabilir. Berlin'in Avrupa'nın en büyük ekonomisi içindeki konumu, ek avantajlar sunar: güvenilir bir hukuk sistemi, güçlü fikri mülkiyet koruması ve optimum lojistik bağlantılara sahip merkezi coğrafi konum.

## Küresel şehir

Berlin, Almanya'nın tek gerçek uluslararası metropolüdür. İngilizce konuşan iş dünyası o kadar köklüdür ki, uluslararası profesyoneller Almanca bilmeden rahatlıkla çalışabilirler. 190'dan fazla ülkeden gelen çok kültürlü nüfus, benzersiz bir yaratıcı ortam yaratır. Yüksek yaşam kalitesi ve makul yaşam maliyetleri, uluslararası üst düzey yeteneklerin işe alınmasını önemli ölçüde kolaylaştırır.



190'dan fazla ülkeden gelen çok kültürlü nüfus, benzersiz bir yaratıcı ortam yaratır.

The multicultural population from over 190 nations creates a unique creative environment.

a steady flow of experienced professionals from innovative environments.

## Startup Capital

Berlin ranks alongside London and Paris as one of Europe's three most important startup hubs. International and national investors maintain a strong presence, financing innovative business ideas across all development stages. Countless events, meetups, and conferences create opportunities for exchange and new business relationships. First-class infrastructure with incubators, accelerators, and flexible office solutions enables straightforward and cost-effective launches.

## First Choice for European Headquarters

As the capital of the world's third-largest economy, Berlin offers unique advantages. The city stands at the center of economic and political power, providing direct access to decision-makers. Excellent transport links and first-class digital infrastructure make Berlin the ideal hub for Europe-wide activities.

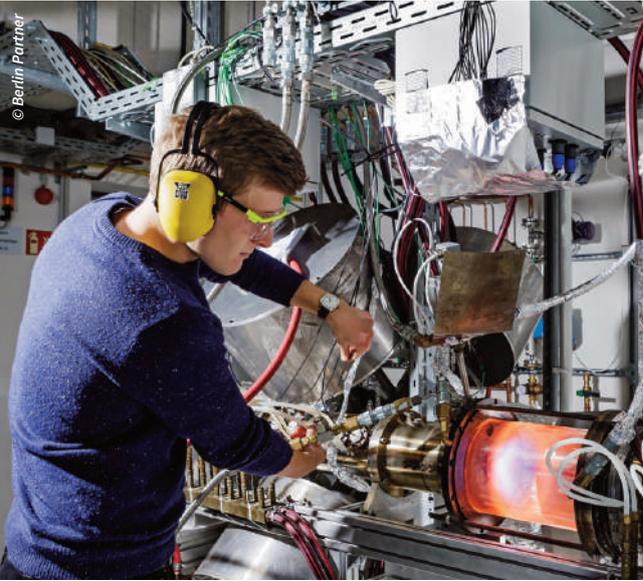
## 450 Million Consumers

From Berlin, companies unlock access to the entire EU single market with 450 million potential customers. The EU offers unique advantages



Berlin'deki InnoTrans, demiryolu ulaşım teknolojisi alanında en büyük ve en önemli ticaret fuarıdır.

InnoTrans in Berlin is the largest and most important trade fair for rail transport technology.



Berlin Teknik Üniversitesi'nde enerji teknolojisi araştırmaları.

Energy technology research at the Technical University of Berlin.

## Berlin'i seçin! Destek alın!

Almanya'nın başkentinde iş kurmayı veya işinizi genişletmeyi planlıyorsanız ya da sadece buradaki fırsatlar hakkında daha fazla bilgi edinmek istiyorsanız, Almanya'nın başkentinin ekonomik kalkınma ajansı Berlin Partner size yetkin, hızlı, bürokratik olmayan ve ücretsiz danışmanlık hizmeti sunabilir. Danışman ekibimizin bilgi birikimi ve sektör uzmanlığından yararlanın!

### Berlin: Avantajlara Genel Bakış

- Almanya'da en yüksek akademisyen yoğunluğu (kişi başına)
- Yüksek verimlilik ve rekabetçi işgücü maliyetleri
- Yüksek nitelikli ve esnek işgücü
- Almanya'da eşi benzeri olmayan bilim ve araştırma ortamı
- Verimli iş ağları ve mükemmellik merkezleri
- Başkent bölgesinde mükemmel altyapı
- Tüm lokasyonlarda cazip gayrimenkuller
- Alman Federal Meclisi, federal hükümet ve önde gelen endüstri derneklerinin merkezi
- Olağanüstü yaşam kalitesi

Daha fazla bilgi için:  
[www.invest-in.berlin](http://www.invest-in.berlin) | [reason-why.berlin](http://reason-why.berlin)

through harmonized standards. Products approved in Germany can be marketed throughout all member states without separate approval procedures. Berlin's location in Europe's largest economy offers additional advantages: a reliable legal system, strong protection of intellectual property, and central geographic position with optimal logistics connections.

## Global City

Berlin is Germany's only truly international metropolis. The English-speaking business community is so well-established that international professionals can work comfortably without German language skills. The multicultural population from over 190 nations creates a unique creative environment. High quality of life combined with moderate living costs significantly facilitates the recruitment of international top talent.

İmaj filmi "Berlin iş dünyasına açık" için lütfen görsele tıklayın.

Please click on the image for Imagefilm "Berlin is open for business"



## Choose Berlin! Get support!

If you are planning to locate or expand your business in the German capital, or if you simply want to learn more about the opportunities here, Berlin Partner, the Economic Development Agency of the German capital, can provide you with competent, fast, unbureaucratic, and free advice. Benefit from the know-how and industry expertise of our team of consultants!

### Berlin: Advantages at a Glance

- Highest concentration of academics in Germany (per capita)
- High productivity combined with competitive labor costs
- Highly qualified and flexible workforce
- Unparalleled science and research landscape within Germany
- Efficient business networks and centers of excellence
- Excellent infrastructure throughout the capital region
- Attractive real estate across all locations
- Home to the Bundestag (German parliament), federal government, and leading industry associations
- Exceptional quality of life

Read more:  
[www.invest-in.berlin](http://www.invest-in.berlin) | [reason-why.berlin](http://reason-why.berlin)

İlk başvuru noktası | Your first point of contact:



[www.berlin-partner.de](http://www.berlin-partner.de)  
[www.invest-in.berlin](http://www.invest-in.berlin)

**Berlin Partner for Business  
and Technology GmbH**  
Fasanenstrasse 85,  
10623 Berlin (Germany)

**Sybille Weimann**  
Kıdemli Yönetici  
Senior Manager

Tel | Phone: +49 30 46302-342

E-Posta | E-Mail: [sybille.weimann@berlin-partner.de](mailto:sybille.weimann@berlin-partner.de)



# HESSEN

# HESSEN



## HESSEN



**Başkent:**  
Wiesbaden

**Capital:**  
Wiesbaden

**Yüzölçüm:**  
21.116 km<sup>2</sup>

**Surface Area:**  
21.116 km<sup>2</sup>

**Nüfus:**  
6.420.000

**Population:**  
6.420.000

**GSMH:**  
351.1 Milyar Euro

**GDP:**  
351.1 Billion Euro

Hessen, Almanya'nın en güçlü ekonomik bölgelerinden biridir.

*Hessen is one of Germany's strongest economic regions.*



HESSSEN



## HESSSEN – TÜRK YATIRIMCILAR İÇİN MÜKEMMEL BİR İŞ FIRSATI

**E**konomik açıdan canlı Hessen eyaleti, Almanya ve Avrupa'nın merkezinde, çok sayıda uluslararası ulaşım yolunun kavşağında yer alıyor. Avro bölgesinin finans merkezine ev sahipliği yapan eyalet, Avrupa'nın en güçlü bölgelerinden biri haline gelmiştir ve dinamik bir bilim, yenilik ve iş merkezidir.

Hessen'in ekonomik merkezi, önemli bir finans ve ticaret merkezi olan Frankfurt'tur. 200'den fazla yerli ve yabancı banka, borsa Deutsche Börse, Alman merkez bankası Deutsche Bundesbank ve Avrupa Merkez Bankası (ECB) ile Frankfurt, Almanya'nın önde gelen finans merkezidir ve Kıta Avrupa'sında önemli bir rol oynar. Ayrıca, Akbank, Denizbank, Eurocity Bank, İş Bankası, Vakıf Bank International, Ziraat Bankası, KT Bank ve Oyak Anker Bank'ın şehirde şubeleri bulunuyor ve Türk firmalarının kolaylıkla iş yapabilmelerine olanak sağlıyor.

Hessen, uzun yıllardır Almanya'da ve Avrupa'da uluslararası bir iş ve teknoloji merkezi olarak kendini başarıyla konumlandırdı. Hes-

## HESSSEN – A PERFECT BUSINESS OPPORTUNITY FOR TURKISH INVESTORS

**T**he economically vibrant state of Hessen lies at the heart of Germany and Europe, at the crossroads of numerous international transportation routes. Home to the eurozone's financial center, it has evolved into one of Europe's strongest regions and is a dynamic science, innovation, and business hub.

Hessen's economic core is Frankfurt am Main, a major financial and commercial location. Boasting more than 200 domestic and overseas banks, the stock exchange Deutsche Börse, the German central bank Deutsche Bundesbank, and the European Central Bank (ECB), Frankfurt is the Germany's preeminent financial center and plays a prominent role in Continental Europe. What is more, Akbank, Denizbank, Eurocity Bank, İşbank, VakıfBank International, Ziraat Bank, KT Bank, and Oyak Anker Bank all have branches in the city, allowing Turkish firms to do business easily.

Hessen has successfully positioned itself as an international business and technology location in Germany and Europe for many years now.



◀  
**Hessen'in dinamik Uluslararası Frankfurt Havalimanı: Hessen Almanya'ya ve Avrupa'ya doğrudan bağlantılar.**

**International Frankfurt Airport: direct connections to Hessen Germany and Europe.**

sen Trade & Invest'in (HTAI) kurulduğu 2013 yılından bu yana, 1.893 uluslararası şirket Hessen'de faaliyete geçti ya da mevcut yatırımlarını genişleterek toplamda 13.500'ü aşan bir sayıya ulaştı. Dahası, yüzde 4'ten daha azı buraya geldikten sonra tekrar ayrılmıştır, geri kalan yüzde 96'sının dikkate değer bir başarı oranı vardır.

## Birçok Türk şirketi için evlerinden uzakta bir ev

Hessen, Türkçe konuşan avukatlara, vergi danışmanlarına ve İK hizmet sağlayıcılarından oluşan geniş bir ağa ve çok daha fazlasına sahiptir. Türk şirketleri, Frankfurt Havalimanının Türkiye'deki pek çok noktaya olan tarifeli uçuşlarından faydalanıyor. Büyük Frankfurt bölgesinde yaklaşık 150.000 Türk soyundan insan yaşıyor ve eyaletteki yaklaşık 4.000 KOBİ'yi ve büyük şirketi Türk yöneticiler idare ediyor. Birçok Türk şirketi için Hessen, evlerinden uzakta bir ev gibi: Türk toplumu her yerde canlı ve görünür.

## Geleneğin gelecekle buluştuğu yer

Hessen, refahı, burada yerleşik teknoloji firmaları için optimum koşulların sağlanmasına bağlı olan bir yüksek teknoloji eyaletidir.

Since 2013 – the year Hessen Trade & Invest (HTAI) was founded – 1,893 international companies have set up operations in Hessen or expanded existing investments here, bringing the total to more than 13,500 so far. What is more, less than 4 per cent have left again after coming here- the remaining 96 per cent of business are a remarkable success rate.

## A home from home for many Turkish companies

Hessen boasts an extensive network of Turkish-speaking lawyers, tax consultants, and HR service providers plus much, much more. Turkish companies benefit from Frankfurt Airport's frequent flights to many destinations in Türkiye. Roughly 150,000 people of Turkish origin live in the Greater Frankfurt area and around 4,000 SMEs and large companies in the state are run by Turkish managers. For many Turkish companies, Hessen feels like a home from home: The Turkish community is alive and visible everywhere.

## Where tradition meets the future

Hessen is a high-tech state whose prosperity depends on providing optimum conditions for the technology firms located here.



*Birçok Türk şirketi için Hessen, evlerinden uzakta bir ev gibi: Türk toplumu her yerde canlı ve görünür.*

*For many Turkish companies, Hessen feels like a home from home: The Turkish community is alive and visible everywhere.*



Hessen'in dinamik BİT sektörü Alman liderlere aittir.

Hessen's dynamic ICT sector belongs to German leaders.



Hessen'deki teknolojik değişimlerin odağında yenilenebilir enerjiler var.

Renewable energies are in focus of technological changes in Hessen.



*İş dünyası, bilim, politika yapımcılar ve toplumun geneli için, bir ortak olarak hareket ediyor, işbirliğine dayalı, faydacı teknoloji finansmanı sağlıyoruz.*

*We act as a partner for business, science, policymakers, and society at large, providing cooperative, pragmatic technology funding.*

Eyaletin odak noktası, son yıllarda teknolojik ve sosyal değişimlere paralel olarak değişti ve şu anda aşağıdaki sektörleri içeriyor:

- Yeşil enerji
- BİT ve internet altyapısı
- Fen bilimleri
- New mobility
- Endüstri 4.0 ve akıllı imalat

Geleneksel ve yenilikçi teknoloji sektörleri (kaynak verimliliği ve dijitalleşme alanlarında olduğu gibi) giderek birbirine yaklaşıyor ve disiplinlerarası ağ oluşturma daha yaygın hale geliyor. Ulusal ve uluslararası şirketler, Hessen'in hizmetlerini kullanarak yeni bağlantılar kurabilir, yeni eğilimler hakkında bilgi edinebilir ve finansman fırsatları hakkında ücretsiz ve yükümlülük altına girmeden kişiye özel tavsiyeler alabilir.

## Avrupa'nın merkezinde uluslararası bir Ar-Ge konumu

Hessen, üç bölgesinde – Kuzey Hessen, Orta Hessen ve Frankfurt-Rhine-Main – araştırma ve

Its focus has shifted in recent years in line with technological and social changes, and now includes the following sectors:

- Green Energy
- ICT & internet infrastructure
- Life sciences
- New mobility
- Industry 4.0 & smart manufacturing

Traditional and innovative technology sectors are increasingly converging – such as in the areas of resource efficiency and digitalization – and interdisciplinary networking is becoming more common. National and international companies can use Hessen's services to make new contacts, learn about new trends, and obtain tailor-made advice on funding opportunities – free of charge and without obligation.

## An international R&D location at the heart of Europe

Hessen offers ideal conditions for research and development in all three of its regions –

**Höchst Endüstri Parkı** 460 hektardan fazla bir alanda yaklaşık 90 ilaç, kimya ve biyo-teknoloji şirketine ev sahipliği yapıyor.

**Industrial Park Höchst** hosts appr. 90 pharmaceutical, chemical and biotechnological companies on more than 460 hectares.





▲  
**Biyo-teknoloji  
Hessen'de kilit  
ekonomik  
sektörlerden biri  
haline geldi.**

**Biotechnology has  
developed to one of  
key economic sectors in  
Hessen.**

geliştirme için mükemmel koşullar sunmaktadır. Her bir bölgede, yenilikçi alanlarda öncülük eden başarılı şirketler ve kamu kurumlarının dikkate değer örnekleri bulunmaktadır.

Hessen'deki üniversiteler ve araştırma enstitüleri, sanayi ile yakın işbirliği yaparak yeni teknolojilerin ve ürünlerin geliştirilmesine olanak tanımaktadır. Eyalet, aynı zamanda akademik araştırmaların sanayiye yönelik pratik uygulamalarla birleştiği güçlü bir uygulamalı araştırma geleneğine sahiptir.

## Hizmetlerimiz

Uzman ekiplerimiz (HTAI), Hessen Ekonomik Kalkınma ağıımızın yardımıyla Türk yatırımcılara tavsiyelerde bulunuyor. Kuzey, orta ve güney Hessen'deki bölgesel ortaklarımızın yanı sıra, eyaletteki 130'dan fazla belediyeye yakın işbirliği içinde çalışıyoruz.

Sadece burada yerleşik hale gelmenize yardımcı olmakla kalmıyor, aynı zamanda Almanya ve Avrupa'da devam eden iş gelişiminize de odaklanıyoruz. HTAI, Hessen'deki neredeyse tüm sanayi sektörlerinde çok sayıda uzmana sahiptir. Hizmetlerimizin ücretsiz olduğunu söylemeye gerek yok.

North Hessen, Central Hessen and Frankfurt-Rhine-Main. You can find outstanding examples in each of these regions of companies and public institutions that are highly successful in pioneering fields of innovation.

Hessian universities and research institutes work closely with industry, facilitating the development of new technologies and products. The state also has a strong tradition of applied research, where academic research is geared toward practical applications in industry.

## Our services

Our teams of experts (HTAI) advise Turkish investors with the help of our Hessen Economic Development network. We work together closely with regional partners in northern, central, and southern Hessen, as well as with more than 130 municipalities in the state.

Not only can we help you become established here, but we'll also focus on your continuing business development in Germany and Europe. HTAI has numerous experts in almost all industrial sectors in Hessen. And it goes without saying that our services are free of charge.

“

“Sadece burada yerleşik hale gelmenize yardımcı olmakla kalmıyor, aynı zamanda Almanya ve Avrupa'da devam eden iş gelişiminize de odaklanıyoruz.”

“Not only can we help you become established here, but we'll also focus on your continuing business development in Germany and Europe.”

### İlk başvuru noktası | Your first point of contact:



Hessen Trade & Invest GmbH

www.invest-in-hessen.com

**Andreas Damrau**  
Yatırımcı Hizmetleri Müdürü | Director Investor Services  
APAC & MENA

Mainzer Strasse 118

65189 Wiesbaden / Germany

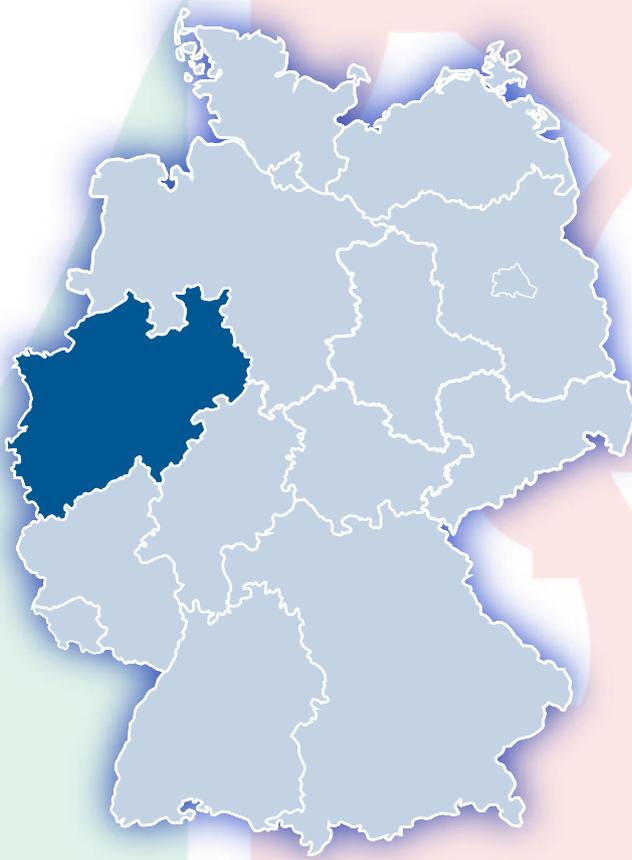
Tel | Phone: +49 611 950 178 346

E-Posta | E-Mail: andreas.damrau@htai.de



# KUZEY REN-VESTFALYA

# NORTH RHINE-WESTPHALIA



**Başkent:**  
Düsseldorf

**Capital:**  
Düsseldorf

**Yüzölçüm:**  
34.112 km<sup>2</sup>

**Surface Area:**  
34,112 km<sup>2</sup>

**Nüfus:**  
18 milyon

**Population:**  
18 million

**GSYH:**  
871,9 milyar avro

**GDP:**  
871.9 billion euros

## NORTH RHINE-WESTPHALIA: FIRST CHOICE FOR TURKISH INVESTORS

### KUZEY REN-VESTFALYA: TÜRK FİRMALARININ İLK TERCİHİ



**T**ürkiye ve Almanya, yüz yılı aşan ekonomik ve kültürel işbirliği geleneğiyle birbirine bağlıdır. Kuzey Ren-Vestfalya, bu ticari ortaklıkta merkezi bir rol oynamaktadır. Türkiye ve Kuzey Ren-Vestfalya Eyaleti arasındaki dış ticaret hacmi 2024 yılında 11,1 milyar avroya ulaştı. Yaklaşık 1.100 Türk şirketinin hâlihazırda Kuzey Ren-Vestfalya'da yerleşik bulunması bunun bir tesadüf olmadığını gösteriyor.

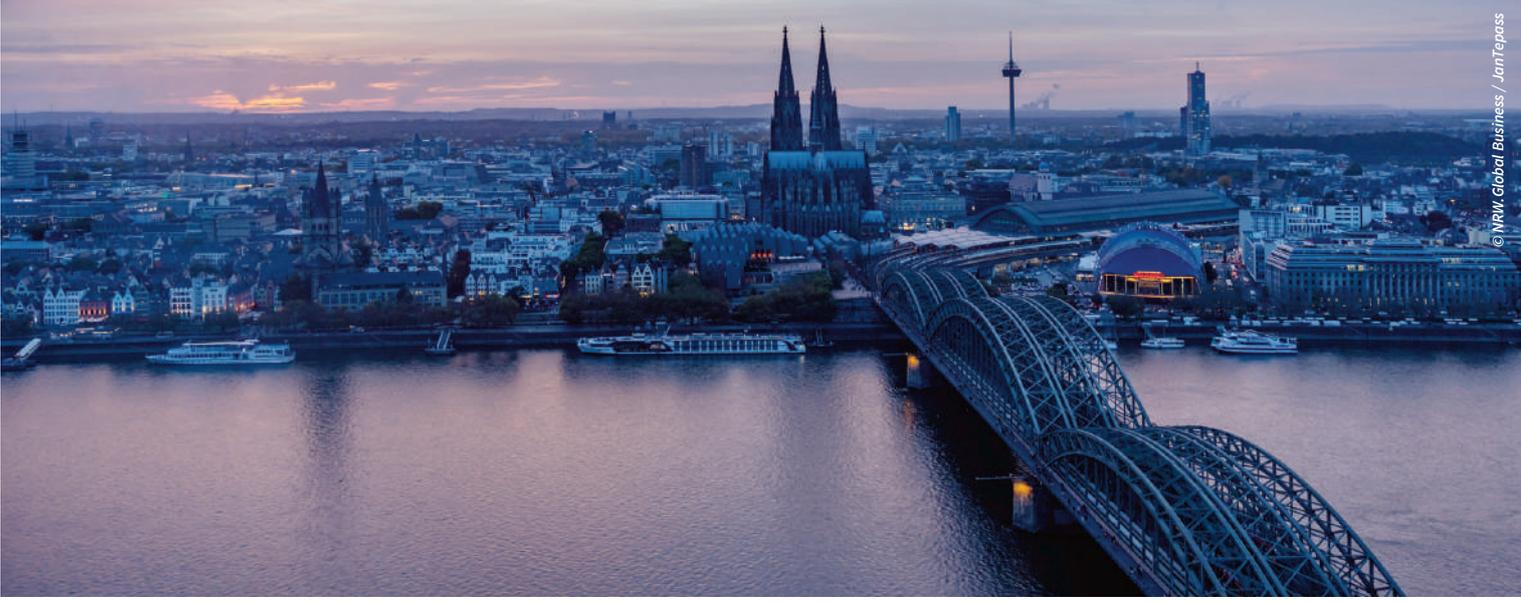
Almanya'nın en önemli ekonomik bölgesi olan Kuzey Ren-Vestfalya, yatırımcılara başarı ve büyüme için en uygun koşulları sunan çok yönlü bir eyalet olarak kabul edilir. Her şeyden önce, Avrupa'nın ortasındaki merkezi konumu ve pazarın büyüklüğü şirketler açısından önem arz eder. 18 milyonluk nüfusuyla Kuzey Ren-Vestfalya, Almanya'nın 16 federal eyaleti içinde en kalabalık nüfusa sahip olanıdır. Eyalet başkenti Düsseldorf'u merkez alan 200 kilometrelik yarıçap içerisinde yaklaşık 46 milyon insan yaşamaktadır. Bayer, Bertelsmann, Deutsche Post DHL, Deutsche Telekom, E.ON, Henkel ya da thyssenkrupp gibi Almanya'nın en yüksek cirolu 50 Alman şirketinden 17'sinin merkezi Kuzey Ren-Vestfalya'da yer alır. Ayrıca 708.000 küçük ve orta ölçekli şirket (KOBİ) eyalet ekonomisinin omurgasını oluşturur.

Kuzey Ren-Vestfalya'nın sunduğu mükemmel altyapı, genellikle şirketlerin yerleşim yeri seçiminde belirleyici bir rol oynuyor. Eyalette bulu-

**T**ürkiye and Germany are linked by a centuries-old tradition of economic and cultural exchange. North Rhine-Westphalia plays a central role in this economic and trade partnership. In 2024, the volume of foreign trade between the two countries reached 11.1 billion euros. Approximately 1,100 Turkish companies are based in North Rhine-Westphalia. And that is no coincidence.

North Rhine-Westphalia, Germany's most important economic region, is regarded as a diverse location that offers investors optimal conditions for success and growth. They particularly appreciate the central location in the middle of Europe and the size of the market. With 18 million inhabitants, North Rhine-Westphalia is the most populous of the 16 German states. Around 46 million people live within a radius of 200 kilometers of the state capital Düsseldorf. In addition, 17 of the 50 highest-grossing German companies are based in North Rhine-Westphalia, including Bayer, Bertelsmann, Deutsche Post DHL, Deutsche Telekom, E.ON, Henkel and thyssenkrupp. In addition, 708,000 small and medium-sized enterprises (SME) form the economic backbone of the state.

The excellent infrastructure in North Rhine-Westphalia usually plays a decisive role when choosing a location. Six airports, the world's largest inland port in Duisburg, and a dense network of waterways, railways and roads provide



nan 6 havaalanı, Duisburg'daki dünyanın en büyük nehir limanı, yoğun su kanalları, demir yolu ve karayolu ağları Avrupa ve dünyadaki satış ve tedarik pazarlarına hızlı bir ulaşım imkânı sağlıyorlar. Ayrıca çok sayıda bilim ve Ar-Ge kuruluşu teknoloji transferi için ideal koşulları sunuyorlar. Toplamda 110'dan fazla teknoloji merkezi ve üniversite harici araştırma kurumu, Avrupa'daki en yoğun araştırma ağını teşkil etmektedir.

Bahsi geçen lokasyon özellikleri yabancı firmalar açısından eyaleti oldukça çekici kılmakta: 16 Alman federal eyaleti içerisinde Kuzey Ren-Vestfalya dünyanın her yerinden şirketler için ilk sırada tercih edilen yatırım bölgesi olarak kabul görür. Ren ve Ruhr nehri havzalarını da kapsayan eyalette 3M, BP, Ericsson, Ford, QVC, Toyota veya

fast routes to sales and procurement markets in Europe and around the world. In addition, science and research create ideal conditions for technology transfer. More than 110 technology centers and non-university research institutes form the densest research network in Europe.

Such location conditions convince foreign investors: North Rhine-Westphalia has established itself as a leading investment location for companies from all over the world in a comparison of the 16 German states. More than 24,000 foreign companies are now at home on the Rhine and Ruhr, including global players such as 3M, BP, Ericsson, Ford, QVC, Toyota and Vodafone, as well as numerous SMEs. And the trend is rising continuously.



Ren ve Ruhr nehri havzalarını da kapsayan eyalette 3M, BP, Ericsson, Ford, QVC, Toyota veya Vodafone gibi küresel şirketlerin yanı sıra sayısız KOBİ'yle birlikte yaklaşık 24.000'den fazla yabancı kökenli firma yerleşik durumdadır.

More than 24,000 foreign companies are now at home on the Rhine and Ruhr, including global players such as 3M, BP, Ericsson, Ford, QVC, Toyota and Vodafone, as well as numerous SMEs.

Vodafone gibi küresel şirketlerin yanı sıra sayısız KOBİ'yle birlikte yaklaşık 24.000'den fazla yabancı kökenli firma yerleşik durumdadır. Ve bu trend sürekli artmaktadır.

## Türk yatırımcılar için cazibe merkezi



2024 yılındaki 35 yeni yatırım ve genişleme projesi ile Türkiye hâlihazırda eyaletteki en büyük yatırımcı ülkelerden biri konumundadır. Kuzey Ren-Vestfalya, Türkiye'den Almanya'ya yapılan tüm yatırımların neredeyse yüzde 50'sine ev sahipliği yapıyor.

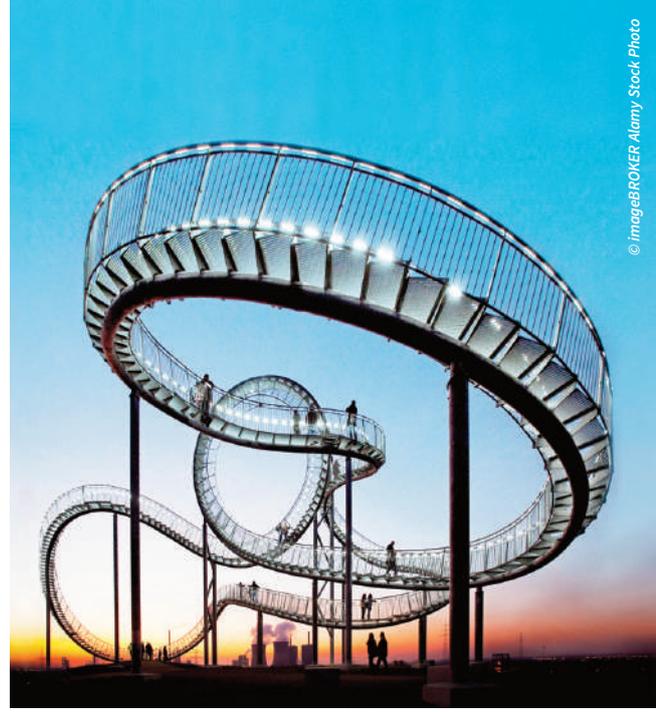
With 35 investment and expansion projects in 2024, Türkiye is one of the top investor countries. North Rhine-Westphalia holds a share of almost 50 percent of all Turkish investments in Germany.

Türk firmaları da Kuzey Ren-Vestfalya'yı çok özel bir hedef pazar olarak değerlendiriyorlar. Avrupa'nın ortasında, muazzam pazar potansiyeline sahip ve Almanya'nın önde gelen sanayi bölgesi olarak Kuzey Ren-Vestfalya, Türk yatırımlarında son yıllarda belirgin bir artış kaydetti. 2024 yılındaki 35 yeni yatırım ve genişleme projesi ile Türkiye hâlihazırda eyaletteki en büyük yatırımcı ülkelerden biri konumundadır. Kuzey Ren-Vestfalya, Türkiye'den Almanya'ya yapılan tüm yatırımların neredeyse yüzde 50'sine ev sahipliği yapıyor.

Eyaletin resmi dış ticaret ve yatırım destek ajansı olan NRW.Global Business bu gelişmede merkezi bir rol oynamaktadır. 2008 yılından itibaren İstanbul'da temsilcilik ofisi bulunan NRW.Global Business, Kuzey Ren-Vestfalya'da yatırım ve şirketleşme projelerinde Türk firmalarına yerinde destek vermeye devam etmektedir. NRW.Global Business "One-Stop-Service" anlayışı ile yatırım projelerine ilk adımdan itibaren başarıyla tamamlanıncaya kadar, hatta sonrasında da tam bir gizlilik içinde refakat etmektedir.

## Avrupa pazarına bir köprü olarak Kuzey Ren-Vestfalya

Çok sayıda Türk şirketi uzun yıllardır Kuzey Ren-Vestfalya'da yerleşik olup, istikrarlı bir



© imageBROKER Alamy Stock Photo

## Magnet for Turkish investors

Turkish companies value North Rhine-Westphalia as a very special target market. As Germany's leading industrial location with enormous market potential in the middle of Europe, North Rhine-Westphalia has been recording an increase in Turkish investments for years. With 35 investment and expansion projects in 2024, Türkiye is one of the top investor countries. North Rhine-Westphalia holds a share of almost 50 percent of all Turkish investments in Germany.

The state-owned foreign trade promotion company NRW.Global Business plays a central role in this development. It has its own representative office in Istanbul since 2008. It supports Turkish companies in investing in and settling in North Rhine-Westphalia. The "one-stop service" of NRW.Global Business accompanies investment projects from the first step to successful completion and beyond.

## North Rhine-Westphalia as a bridge to the European market

Numerous Turkish companies have already been based in North Rhine-Westphalia for many years and have grown steadily at the location. One of these success stories is Pure Energy. Operating in the field of digital energy trading in Türkiye and Germany, the company manages the commercial bridge between renewable energy plants and the energy market, including distribution and supply companies. After entering the German market in 2018 and establishing its headquarters in North Rhine-Westphalia, Pure Energy quickly achieved a market share of around 5%



büyüme kaydetmiştir. Söz konusu başarı hikâye-lerinden biri de Pure Energy firmasına ait. Türkiye’de ve Almanya’da dijital enerji ticareti alanında faaliyet gösteren şirket, yenilenebilir enerji santralleri ile enerji piyasası (dağıtım-tedarik şirketleri) arasındaki ticari köprüyü yönetiyor. Almanya pazarına 2018 yılında Kuzey Ren-Vestfalya merkezli olarak giriş yapan Pure Energy geçen kısa süre içerisinde yenilenebilir enerji kaynaklı gün içi elektrik piyasasında yüzde 5 ve tüm AB içerisinde yüzde 3 civarında bir pazar payına ulaşmış durumda.

Esasında genel anlamda Türk teknoloji şirketlerinin son yıllarda potansiyel vaat eden bir pazar olarak Kuzey Ren-Vestfalya’yı keşfettiğini söyleyebiliriz. Örneğin otobüsler için otonom sürüş sistemleri geliştiren ADASTEC Almanya pazarına Düsseldorf üzerinden giriş yaptı. Diğer taraftan Altınay Robot Teknolojileri, Bilge Adam (BGTS), Dataguess, Inavitas ve VBT Yazılım gibi teknoloji firmaları da Almanya ve Avrupa operasyonları için halihazırda Kuzey Ren-Vestfalya’da şirketleşmiş durumda.

Bugün hâlihazırda yaklaşık 1.100 Türk şirketi Kuzey Ren-Vestfalya’da faaliyet gösteriyor. Bu şirketler arasında yukarıda bahsi geçenlerin yanı sıra Asset Lojistik, E.C.A., Eczacıbaşı Monrol, Karaca Züccaciye, Koroza Ambalaj, Marmara Grubu, Merinos Halı, Nedex Kimya, Paşabahçe, Sampa Otomotiv, Tadım Kuruyemiş, Tırsan Treyler ve Vitra gibi diğer tanınmış markalar da yer alıyor. Eyalette 500.000 civarında Türk vatan-dışı ve toplamda bir milyona yakın Türkiye kökenli insan yaşıyor. Türk bankaları, konsoloslukları, marketleri, sosyal ve dini kurumları da barındıran çok kültürlü altyapısı ile Kuzey Ren-Vestfalya Türk şirketlerine ve onların çalışanlarına kendilerini evlerinde hissetmeleri için gerekli olan tüm imkânları sunuyor

in the intraday electricity market based on renewable energy sources and around 3% across the entire EU.

In recent years, Turkish technology companies have increasingly discovered North Rhine-Westphalia as a promising market. ADASTEC, for example, a company developing autonomous driving systems for buses, entered the German market through Düsseldorf. Furthermore, several other technology firms — including Altınay Robot Technologies, Bilge Adam (BGTS), Dataguess, Inavitas and VBT Yazılım — have already established their corporate presence in North Rhine-Westphalia to manage their operations in Germany and across Europe.

Today, approximately 1,100 Turkish companies are active in North Rhine-Westphalia. In addition to the firms mentioned above, there are other well-known brands such as Asset Logistics, E.C.A., Eczacıbaşı Monrol, Karaca, Koroza Ambalaj, Marmara Grubu, Merinos Halı, Nedex Kimya, Paşabahçe, Sampa Otomotiv, Tadım, Tırsan Treyler and Vitra. North Rhine-Westphalia is home to around 500,000 Turkish citizens and nearly one million people of Turkish origin in total. With its multicultural infrastructure — including Turkish banks, consulates, markets, as well as social and religious institutions — the state offers Turkish companies and their employees everything they need to feel at home.



©NRW Global Business



Bugün hâlihazırda yaklaşık 1.100 Türk şirketi Kuzey Ren-Vestfalya’da faaliyet gösteriyor.

Today, approximately 1,100 Turkish companies currently operate in North Rhine-Westphalia.

### İlk başvuru noktası | Your first point of contact:

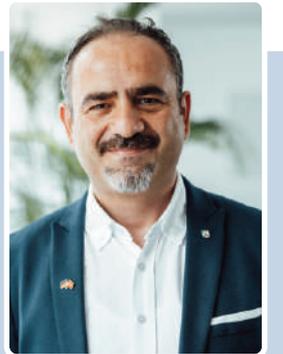


#### Akın Okumuş

Türkiye İrtibat Ofisi Yöneticisi | Head of Türkiye Office

Quasar İstanbul – OffisMekan  
Fulya Mah. Büyükdere Cad. No:76, Kat 1 Ofis No: 1076  
34437 Mecidiyeköy-Şişli / İstanbul / Türkiye  
Tel | Phone: +90 (542) 249 18 48

E-Posta | E-Mail: okumus@nrwglobalbusiness.com.tr



# SAARLAND

# SAARLAND



**Başkent:**  
Saarbrücken

**Capital:**  
Saarbrücken

**Yüzölçüm:**  
2.570 km<sup>2</sup>

**Surface Area:**  
2.570 km<sup>2</sup>

**Nüfus:**  
Yaklaşık 1 Milyon

**Population:**  
Approx. 1 million

**GSYH:**  
Yaklaşık 42,6 Milyar Avro

**GDP:**  
Approx. 42,6 Billion Euro

## ALMANYA'NIN SAARLAND EYALETİ



**A**lmanya'nın yatırımcılara sunduğu tüm avantajların Saarland'da da bulunabileceğini belirtmeye gerek yok. İstikrar, güvenilirlik ve güçlü bir sorumluluk duygusu, bizi tanımlayan değerlerdir; ve hem Almanya hem de Avrupa pazarlarında başarınızı üzerine inşa edebileceğiniz sağlam bir temel oluşturur.

Fransa'yla ve Lüksemburg'la sınır komşusu olan Saarland, önemli Avrupa pazarlarının kavşağında stratejik bir konuma sahiptir. Eyalet, sanayi, üretim ve son teknoloji uygulamalı bilim için dinamik bir merkez olarak hizmet veriyor ve çeşitli sektörlerdeki işletmeler için sağlam bir temel oluşturuyor.

Saarland, Avrupa'nın en büyük mutfak üreticisi olan ve Saarland'daki fabrikasında başta Fransa ve Güney Avrupa pazarları için olmak üzere günde yaklaşık 1.600 mutfak üreten Nobilia gibi birçok önemli şirkete ev sahipliği yapıyor. Diğer tanınmış isimler arasında, hidrojen (H2) bileşenlerine odaklanan Bosch, e-mobilite için lider bir tesis işleten ZF ve hidrolikte, sistem teknolojisinde ve akışkan mühendisliğinde küresel bir lider olan Hydac yer alıyor. Bölge aynı zamanda bir şalter

## GERMANY'S SAARLAND

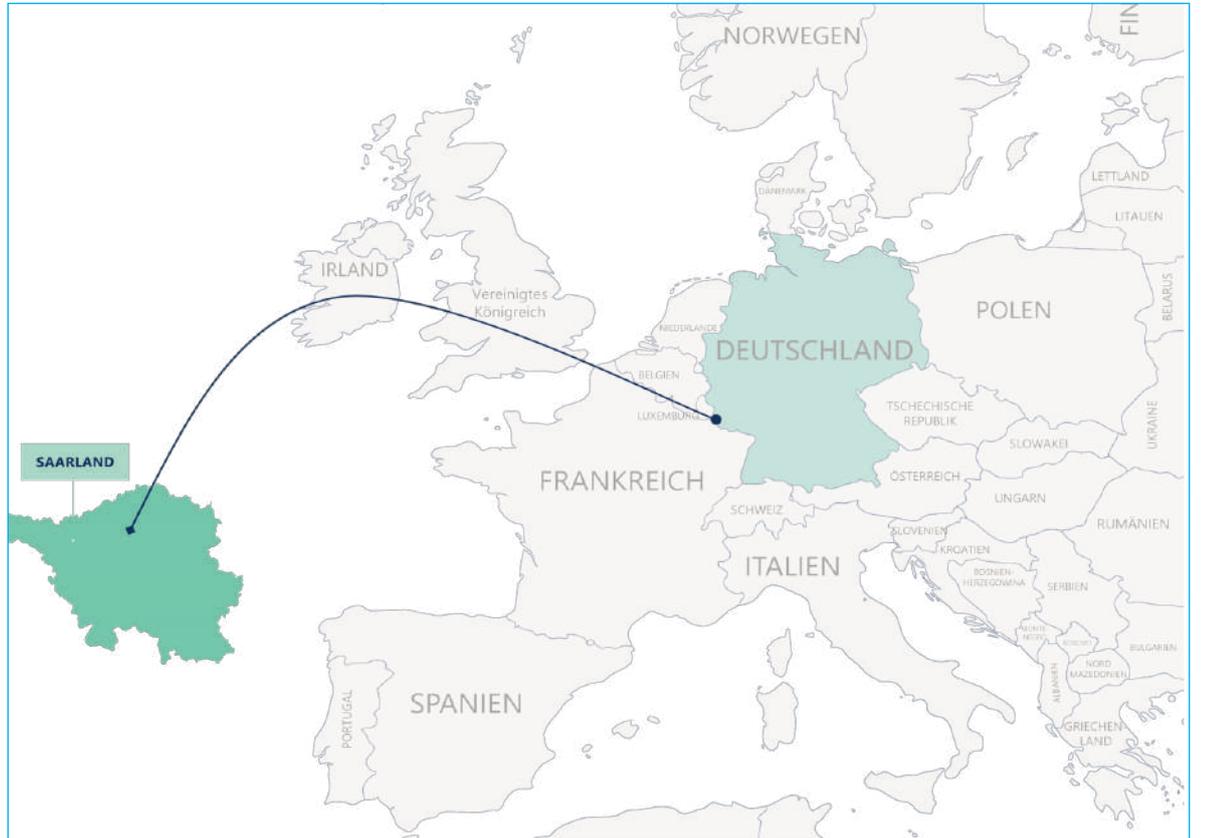
**I**t goes without saying that all the benefits Germany offers to investors can also be found in Saarland. Stability, reliability, and a strong sense of responsibility are the values that define us, forming the solid foundation upon which you can build your success in both the German and European markets.

Bordering France and Luxembourg, Saarland is strategically positioned at the crossroads of key European markets. It serves as a dynamic hub for industry, production, and cutting-edge applied science, providing a solid foundation for businesses across various sectors.

Saarland is home to many prominent companies, such as Europe's largest kitchen manufacturer, Nobilia, which produces approximately 1,600 kitchens daily at its Saarland plant, primarily for the French and Southern European markets. Other renowned names include Bosch, focusing on hydrogen (H2) components, ZF, operating a leading facility for e-mobility, and Hydac, a global leader in hydraulics, systems technology, and fluid engineering. The region is also home to "hidden champions" like Hager, a switch box

**Almanya'nın Saarland bölgesi, şirketinizin hem Almanya hem de Avrupa pazarlarındaki iş fırsatlarını genişletmek için, bir sıçrama tahtası görevi gören merkezi bir Avrupa konumu sunuyor.**

**Germany's Saarland offers a central European location that serves as a springboard for expanding your company's business opportunities in both the German and European markets.**



kutusu imalatçısı olan Hager ve açık deniz proses ekipmanları, ağır iş makineleri ve susuz gaz tutucular gibi karmaşık mühendislik alanlarında uzman olan Leffer gibi “gizli şampiyonlara” da ev sahipliği yapıyor. Kısa bir süre önce, önde gelen bir ilaç hizmet sağlayıcısı olan Vetter Pharma, yeni fabrikası ve hizmet merkezi için Saarland'ı seçti; bu da bölgenin stratejik avantajlarının ve artan cazibesinin bir kanıtıdır.

Almanya'nın istisnai eğitim ve öğretim sistemi ve Fransız işgücü piyasasına açık erişim sayesinde Saarland, yüksek vasıflı ve çok yönlü bir işgücüne sahiptir. Bölgenin mesleki eğitime ve yükseköğretime verdiği güçlü destek, çeşitli sektörlerde iyi vasıflı profesyonellerin sürekli olarak yetişmesini sağlıyor.

Bilhassa otomotiv sektöründe devam eden dönüşüm, işletmelerin tecrübeli ve uyum sağlayabilen yetenek havuzundan faydalanmaları için eşsiz bir fırsat sunuyor. Geleneksel otomotiv rolleri e-mobilite, hidrojen teknolojileri ve sürdürülebilir yeniliklere doğru evrilirken, birçok yüksek vasıflı uzman, uzmanlıklarını yeni ortaya çıkan sektör ihtiyaçlarına uygun hale getiriyor. Bu da Saarland'ı, geleceğe hazır bir işgücü oluşturmak isteyen şirketler için ideal bir konum haline getiriyor.

Eyalet, ileri görüşlü araştırma ve geliştirmeye stratejik olarak yatırım yaptı, böylece yenilik ve bilimsel mükemmellik için bir merkez haline geldi.

Saarland, çeşitli alanlardaki gelişmeleri yönlendiren dünya standartlarında araştırma kurumlarının dikkat çekici bir yoğunluğunu sergiliyor. Bunların arasında yapay zekâ yeniliklerinde küresel bir lider olan Alman Yapay Zekâ Araştırma Merkezi (DFKI); siber güvenlik alanında çığır açan çözümlere odaklanan CISPA Helmholtz Bilgi Güvenliği Merkezi ve malzeme bilimlerindeki öncü çalışmalarıyla bilinen INM - Leibniz Yeni Malzemeler Enstitüsü yer alıyor. Ayrıca, Saarland Helmholtz Farmasötik Araştırma Enstitüsü (HIPS) ilaç geliştirme ve biyoteknolojinin ilerletilmesinde kilit bir rol oynuyor.

Bu yoğun araştırma tesisleri ağı sadece yeniliği hızlandırmakla kalmıyor, aynı zamanda yüksek eğitilmiş ve yetişmiş genç uzmanların istikrarlı bir şekilde tedarik edilmesini de sağlıyor. Bu yetenekler, araştırma kurumlarıyla işbirliği yapmak veya üst düzey bilimsel personel istihdam etmek isteyen şirketler için özellikle değerlidir. Saar-

manufacturer, and Leffer, a specialist in complex engineering, including offshore process equipment, heavy-duty machinery, and waterless gas holders. Recently, Vetter Pharma, a leading pharmaceutical service provider, selected Saarland for its new factory and service center—a testament to the region's strategic advantages and growing appeal.

Thanks to Germany's exceptional education and training system, along with open access to the French labor market, Saarland boasts a highly skilled and diverse workforce. The region's strong emphasis on vocational training and higher education ensures a steady stream of well-qualified professionals across various sectors.

In particular, the ongoing transformation of the automotive industry presents a unique opportunity for businesses to tap into a pool of experienced and adaptable talent. As traditional automotive roles evolve toward e-mobility, hydrogen technologies, and sustainable innovations, many highly skilled professionals are transitioning their expertise to align with emerging industry needs. This makes Saarland an ideal location for companies seeking to build a future-ready workforce.

The state has strategically invested in forward-thinking research and development, making it a hub for innovation and scientific excellence.

Saarland shows a remarkable concentration of world-class research institutions that drive advancements in various fields. Among them are the German Research Center for Artificial Intelligence (DFKI), a global leader in AI innovation; the CISPA Helmholtz Center for Information Security, which focuses on groundbreaking solutions for cybersecurity; and the INM - Leibniz Institute for New Materials, known for its pioneering work in material sciences. Additionally, the Helmholtz Institute for Pharmaceutical Research Saarland (HIPS) plays a key role in advancing drug development and biotechnology.

This dense network of research facilities not only accelerates innovation but also ensures a steady supply of highly educated and trained young professionals. These talents are especially valuable for companies looking to collaborate with research institutions or recruit top-tier scientific staff. Saarland's unique ecosystem fosters close cooperation between industry and academia, providing businesses with unparalleled opportunities to innovate and grow.



*Eyalet, ileri görüşlü araştırma ve geliştirmeye stratejik olarak yatırım yaptı, böylece yenilik ve bilimsel mükemmellik için bir merkez haline geldi.*

*The state has strategically invested in forward-thinking research and development, making it a hub for innovation and scientific excellence.*

**İmaj filmi "We are Germany's Saarland - Invest. Trade. Service" için lütfen görsele tıklayın.**

**Please click on the image for Imagefilm "We are Germany's Saarland - Invest. Trade. Service"**



## Cutting-edge research Synergies through proximity

Almanya'nın Saarland eyaleti dünya standartlarında çeşitli araştırma merkezlerine ve kurumlarına ev sahipliği yapıyor. Bunların çoğu sensör tekniği ve yeni malzemelerin yanı sıra BT, yapay zekâ ve siber güvenliğe odaklanıyor.

Germany's Saarland is home to a variety of world-class research centers and institutions. Many of them focusing on IT, AI and cybersecurity next to sensor technic and new materials.

Max Planck Institute for Software Systems (MPI-SWS)

Leibniz Institute for New Materials (INM)

Max Planck Institute for Informatics (mpii)

Schloss Dagstuhl – Leibniz Center for Informatics

Fraunhofer Institute for Nondestructive Testing (IZFP)

Steinbeis Research Center Material Engineering Center Saarland (MECS)

Fraunhofer Institute for Biomedical Engineering (IBMT)

Helmholtz Institute for Pharmaceutical Research Saarbrücken (HIPS)

Fraunhofer Center for Sensor Intelligence (ZSI)

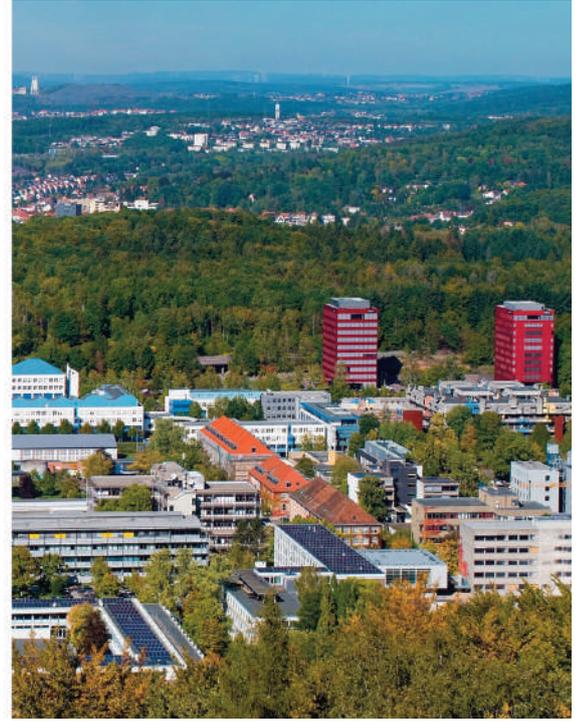
Helmholtz Center for Information Security (CISPA)

German Research Center for Artificial Intelligence (DFKI)

Intel Visual Computing Institute

Korea Institute of Science and Technology (KIST)

Center for Mechatronics and Automation Technology (ZeMA)



land'ın benzersiz ekosistemi, endüstri ve akademi arasındaki yakın işbirliğini teşvik ederek, işletmelere yenilik yapma ve büyüme konusunda benzersiz fırsatlar sunar.

gwSaar Saarland Ekonomik Teşvik Kurumu, Saarland'da başarılı iş girişimleri sağlamak için merkezi ortağınızdır. gwSaar Saarland Ekonomi Teşvik Kurumu, Saarland'a yatırım yapmak veya Saarland'a taşınmak isteyen şirketler için merkezi irtibat noktasıdır. SHS Strukturholding Saar'ın bir parçası olan gwSaar, şirketlere ilk danışmanlıktan projelerinin başarılı bir şekilde uygulanmasına kadar kapsamlı destek sağlar.

Şirketler, taşınmaları veya genişlemeleri için anahtar teslimi gayrimenkul tekliflerinden ve özel çözümlerden yararlanır: kendi önemli gayrimenkul portföyümüze sahip proje geliştiricileri olarak, tecrübeli ve uygulama odaklıyız. Güçlü bir ortaklar, yetkililer ve finansman kurumları ağı sayesinde gwSaar, finansman danışmanlığından gerekli izinlerin netleştirilmesine kadar yatırım projeleri için etkili ve kullanışlı bir destek sağlar.

"Kendimizi Saarland'dan AB pazarına erişmek isteyen şirketler için kendini işine adanmış bir ortak olarak görüyoruz. Desteğimiz, planlamadan

The gwSaar Saarland Economic Promotion Corporation is your central partner for ensuring successful business ventures in Saarland. The gwSaar Saarland Economic Promotion Corporation is the central point of contact for companies wanting to invest in or move to Saarland. As part of SHS Strukturholding Saar, gwSaar provides companies with comprehensive support – from initial consultation through to successful implementation of their projects.

Companies benefit from turnkey real estate offerings and tailored solutions for their move or expansion: as project developers with our own considerable real estate portfolio, we are experienced and implementation-oriented. And thanks to a strong network of partners, authorities, and funding institutions, gwSaar ensures efficient and practical support for investment projects – from funding consulting through to clarifying any permits required.

"We see ourselves as a dedicated partner for companies looking

to access the EU market from Saarland. Our support extends through every phase, from planning to a successful relocation and beyond," ex-



**Thomas Schuck**  
gwSaar Yön. Krl. Bşk.  
CEO of gwSaar



**Aromio Saar Yönetim Kurulu Başkanı Nüket Dumlupınar, Almanya'nın Saarland eyaletinde sunulan kapsamlı hizmetlerden çok etkilendi. 2022 yılında Türk şirketi D-Makina'nın bir iştiraki olarak kurulan Aromio Saar, temel gıda bileşenlerini toz halinde geliştirip dağıtıyor ve öncelikle gıda hizmeti sektörüne hitap ediyor. "gwSaar ekibinin kapsamlı hizmetleri ve özel desteği Almanya'daki pazara girişimizi önemli ölçüde kolaylaştırdı ve hızlandırdı. Bu işbirliği bize, güçlü bir ağı bir şirketin başarısı için ne kadar değerli olabileceğini gösterdi."**

**Nüket Dumlupınar, CEO of Aromio Saar, is deeply impressed by the comprehensive services provided in Germany's Saarland. Founded in 2022 as a subsidiary of the Turkish company D-Makina, Aromio Saar develops and distributes essential food ingredients in powdered form, catering primarily to the food service industry. "The comprehensive services and dedicated support of the gwSaar team have significantly simplified and accelerated our market entry in Germany. This collaboration has shown us how valuable a strong network can be for a company's success."**

başarılı bir taşınmaya ve ötesine kadar her aşamayı kapsıyor," diye açıklıyor gwSaar CEO'su Thomas Schuck ve Saarland Ekonomik Teşvik Kurumu'nun misyonunu özetliyor.

Ayrıca gwSaar, Saarland'ın hem ulusal hem de uluslararası ölçekte görünür bir ekonomik bölge olmasını sağlar. Hedefe yönelik konum pazarlaması ve profesyonel fuar organizasyonu, şirketlere varlıklarını güçlendirmek ve yeni iş fırsatlarından yararlanmak için değerli platformlar sunar.

gwSaar'da şirketler, Saarland'ı gelecek odaklı, rekabetçi bir bölgeye dönüştüren güvenilir bir ortak kazanıyor. Hızlı karar alma süreçleri, uygulamalı destek ve ekonomik büyüme için ideal koşullar birlikte başarıyı sağlayacaktır.

Daha fazla bilgi:

İnternet sitesi:

<https://germanys.saarland/tr/lp-tr/>

plains Thomas Schuck, CEO of gwSaar, outlining the mission of the Saarland Economic Promotion Corporation.

In addition, gwSaar ensures that Saarland is a visible economic location on both a national and international scale. Its targeted location marketing and professional organization of trade fair appearances offer companies valuable platforms to boost their presence and tap new business opportunities.

In gwSaar, companies gain a reliable partner that is transforming Saarland into a future-oriented, competitive location. Quick decision-making processes, practical support, and ideal conditions for economic growth will together ensure success.

More Information:

W: <https://germanys.saarland/tr/lp-tr/>



gwSaar'da şirketler, Saarland'ı gelecek odaklı, rekabetçi bir bölgeye dönüştüren güvenilir bir ortak kazanıyor.

In gwSaar, companies gain a reliable partner that is transforming Saarland into a future-oriented, competitive location.

**İlk başvuru noktası | Your first point of contact:**

**Germany's  
SAARLAND**

invest  
trade  
service

**Derya Araç**

gwSaar Saarland Eyaleti Türkiye Temsilcisi  
gwSaar Saarland State Türkiye Representative

Cep Tel. | GSM: +90 (531) 958 83 88

E-Posta | E-Mail: [d.arac@germanys.saarland](mailto:d.arac@germanys.saarland)



» <https://germanys.saarland/en/> » <https://portal.germanys.saarland>

**NEWSLETTER**

**BÜLTEN**



## ALMANYA’NIN YAŞLANAN NÜFUSUNUN YATIRIMCIYA SUNDUĞU FIRSAT: ALMANYA’DA ŞİRKET SATIN ALIMI (M&A)

## GERMANY'S AGING POPULATION OFFERS NEW OPPORTUNITIES TO INVESTORS: M&A IN GERMANY



**A**lmanya’da yaşlanan nüfusun getirdiği zorunlu değişim günümüzde olağanüstü ve benzeri görülmemiş bir fırsat olarak uygun şirket satın alma opsiyonlarını yatırımcıya sunuyor ve işletme satın alımı için sunulan teşvik programları ile birlikte işbu yatırım seçeneğini daha da cazip hale getiriyor. Bu altın tepside sunulan fırsat bizzat - Alman ekonomisinin omurgasını oluşturan - küçük ve orta ölçekli işletmeler (KOBİ’ler) için geçerlidir.

Almanya’da bir şirket satın almak, iş insanları için stratejik bir yatırım olmanın ötesinde, sadece Almanya’nın değil, bilinen ekonomik istikrarı ve hukuki güvenilirliği ile Avrupa pazarına açılmanın en etkili yollarından biri olarak karşımıza çıkmaktadır ve uzun vadeli stratejik bir piyasa pozisyonunu elde etmek için önemli bir fırsat teşkil etmektedir. Özellikle teknoloji, uçak, otomotiv ve lojistik gibi sektörlerde faaliyet gösteren

**G**ermany’s aging population and the ongoing demographic shift is presenting investors with an extraordinary and unprecedented opportunity through attractive company acquisition options, making the purchase of businesses in combination with incentive programs an even more appealing investment option. This golden opportunity applies particularly to small and medium-sized enterprises (SMEs) - the backbone of the German economy.

Acquiring a well-established company in Germany not only represents a strategic investment but also stands out as one of the most effective ways to access the European market. Its renowned economic stability and legal reliability further enhance the appeal of acquisitions which, in turn, also create a significant opportunity to establish a long-term strategic market position in Europe.

Alman şirketlerinin uluslararası rekabet gücü göz önüne alındığında, Türk yatırımcıların bu pazarlarda yer edinmesi yalnızca ekonomik bir kazanç değil, aynı zamanda uluslararası alanda stratejik bir güç elde etmelerini de mümkün kılmaktadır.

Her biri farklı avantajlara sahip Share Deal veya Asset Deal olarak mümkün olan işletme satın alımı, Almanya'da köklü bir piyasa konumu oluşturmak isteyen yatırımcıya birçok artı sağlamaktadır. Satın alınan şirketin piyasadaki itibarı, mevcut altyapısı, iş süreçleri ve müşteri portföyü sayesinde Almanya pazarına girişteki engeller önemli ölçüde azaltılır, pazara giriş süreci hızlandırılır ve mevcut gelirler yeni yatırımcısına akar.

Tüm bunlar yeni bir şirket kurmaya kıyasla maliyet ve risklerin büyük ölçüde azaltıldığı bir senaryo sunar ve yeni bir şirket kurmanın zaman ve maliyet açısından yoğun müşteri edinme sürecine kıyasla yatırımcıya yabana atılmayacak avantajlar sağlar. Ancak, bu avantajlardan tam anlamıyla yararlanmak için kapsamlı bir araştırma, dikkatli bir planlama ve uzman danışmanlık hizmetlerinden faydalanmak gerekmektedir.

Biz Anwaltskanzlei Alstertor olarak, uluslararası yatırım projelerinde uzmanlaşmış bir ekip olarak çalışmaktayız. Ana dilleri Almanca, Türkçe ve İngilizce olan avukat ve mali müşavirlerden oluşan profesyonel kadromuz ile şirket satın alma sürecinde müvekkillerimize kapsamlı destek sunuyor, Almanya'da şirket satın alma konularında her aşamada yanınızda bulunuyoruz. Bize ulaşın, yatırım hedeflerinize birlikte ulaşalım.

Sonuç olarak, Almanya'da işletme alımları yalnızca mevcut güvenilir ekonomik fırsatlara erişim sağlamakla kalmayıp, aynı zamanda Türk iş insanlarının uluslararası düzeyde büyümeleri için sağlam bir zemin oluşturmaktadır.

In light of the international competitiveness of German companies, particularly in sectors such as technology, aerospace, automotive and logistics, entering these markets offers Turkish investors both economic benefits and enhanced strategic influence on the international stage.

Business acquisitions in Germany, whether structured as a Share Deal or an Asset Deal – each offering distinct advantages – provide numerous benefits to investors seeking to establish a strong market position. Moreover, the reputation, existing infrastructure, business processes, and customer portfolio of the acquired company may significantly reduce market entry barriers, accelerate the entry process, and generate immediate revenues for the new investor.

This approach presents a scenario that substantially lowers costs and risks in comparison to establishing a new company. It offers clear advantages over the time-consuming and costly customer acquisition process associated with starting a new company. To fully leverage these benefits, thorough research, meticulous planning, and professional consulting services are essential.

At Anwaltskanzlei Alstertor, we work with a team specialized in international investment projects. Our dedicated team of attorneys and tax consultants, fluent in German, Turkish, and English, provides comprehensive support to clients. We guide you through every step of acquiring businesses in Germany. Just get in touch with us and we will work together on realizing your investment strategy!

In conclusion, acquiring a business in Germany not only provides access to reliable economic opportunities, but also creates a solid foundation for Turkish investors to grow internationally.



Satın alınan şirketin piyasadaki itibarı, mevcut altyapısı, iş süreçleri ve müşteri portföyü sayesinde Almanya pazarına girişteki engeller önemli ölçüde azaltılır, pazara giriş süreci hızlandırılır ve mevcut gelirler yeni yatırımcısına akar.

Moreover, the reputation, existing infrastructure, business processes, and customer portfolio of the acquired company may significantly reduce market entry barriers, accelerate the entry process, and generate immediate revenues for the new investor.



**RA Erinç Ercan**  
Avukat | Lawyer

Alstertor 20, 20095 Hamburg  
Germany

Tel. | Phone: +49 40 769 788 90

Faks | Fax: +49 40 769 788 91

E-Posta | E-Mail: e.ercan@anwaltskanzlei-alstertor.de

[www.anwaltskanzlei-alstertor.de](http://www.anwaltskanzlei-alstertor.de)



## ALMANYA'DA ŞİRKET KURULUŞU: TÜRK ŞİRKETLERİ İÇİN FIRSATLAR VE SÜREÇLER

## COMPANY FORMATION IN GERMANY: OPPORTUNITIES AND PROCEDURES FOR TURKISH COMPANIES

# GmbH AG UG

**A**lmanya, Avrupa'nın önde gelen ekonomilerinden ve Türkiye'nin de en fazla ihracat yaptığı ülke olarak, Türk şirketleri için uluslararasılaşma ve büyüme yolunda cazip bir pazar sunmaktadır. Bu doğrultuda Almanya'da şirket kuruluşları çokça gündeme gelmektedir.

### Şirket Türleri

Almanya'da şirket kurarken, işin büyüklüğüne ve faaliyet alanına bağlı olarak doğru şirket türünü seçmek oldukça önemlidir. En yaygın sermaye şirketi türleri şunlardır:

#### **Limited Şirket: Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GmbH):**

GmbH, Almanya'nın en popüler şirket türüdür. Bu tür bir şirket, sermaye şirkettir ve yalnızca şirketin sermayesi ile sınırlı bir sorumluluk taşır. Asgari sermayesi 25.000 Euro'dur.

#### **Anonim Şirket: Aktiengesellschaft (AG):**

AG, Almanya'da büyük ölçekli işletmeler ve halka açık şirketler için tercih edilen bir şirket türüdür. Sermaye artırım ve borsada işlem görme gibi işlemler için ideal bir yapıdır. AG'nin asgari sermayesi 50.000 Euro'dur.

#### **Unternehmergesellschaft (UG):**

GmbH'nin küçük ölçekli bir versiyonu olarak bilinen UG, düşük başlangıç sermayesi (örneğin,

**G**ermany, as one of Europe's leading economies and Turkey's largest export destination, is an attractive market for Turkish companies seeking to internationalise and grow.

### Types of Companies

#### **GmbH (Limited Liability Company):**

The most common company type in Germany with a minimum share capital of €25,000, offering limited liability for shareholders.

#### **AG (Joint Stock Company):**

Suitable for large businesses or those listed on the stock exchange, requiring a minimum share capital of €50,000.

#### **UG (Entrepreneurial Company):**

A smaller version of the GmbH with low startup capital (e.g., €1), ideal for small businesses or startups.

### Company Formation Process

The process of setting up a company in Germany is as follows

1. Choosing the type of company: The type of company that suits your business model will depend on your business plans and your need for a residence permit, if applicable.
2. Choosing a company name: The company name should be checked with the Trade Reg-

1 Euro) ile kurulabilir ve özellikle yeni başlayan küçük girişimciler için uygundur.

## Şirket Kuruluş Süreci

Almanya'da bir şirket kurma süreci şöyle ilerlemektedir:

1. Şirket Türünün Seçimi: Hangi şirket türünün iş modelinize uygun olduğu iş planlarınız ve varsa oturma izni ihtiyacınıza göre belirlenir.
2. Şirket Adının Belirlenmesi: Şirket adı, kuruluş öncesinde Almanya'daki ticaret sicilinden kontrol edilerek, benzerlik olmadığı tespit edilmelidir.
3. Ana Sözleşme Hazırlığı: Özellikle GmbH veya AG gibi sermaye şirketlerinde, şirket ana sözleşmesi bir noter huzurunda hazırlanır. Bu aşamada ortaklar kendilerini vekaletname ile temsil ettirebilirken; müdürün en azından bir günlüğüne Almanya'ya Noter işlemi için gelmesi kuruluşu epey hızlandırmaktadır.
4. Banka Hesap Açılışı ve Sermaye Aktarımı: Noterde ana sözleşmenin imzalanması akabinde, kurulmakta olan şirkete banka hesabı açılır ve gerekli sermaye aktarılır.
5. Ticaret Siciline Kayıt: Şirketin resmi olarak kurulabilmesi için ticaret siciline tescil zorunludur.

Almanya, güçlü ekonomisi, Avrupa Birliği'nin geniş pazarına erişim imkanı, uluslararası prestij ve yatırımcılara oturma izni sunmasıyla şirket kuruluşu için cazip bir seçenektir.

Almanya, Türk şirketleri için sadece ekonomik değil, aynı zamanda stratejik ve kültürel açıdan da önemli bir yatırım ve büyüme merkezidir. Doğru şirket türünü seçmek, kuruluş sürecini profesyonel bir şekilde yönetmek ve mevcut teşviklerden faydalanmak, girişimcilerin Almanya'daki başarılarını artıracaktır. Uzman bir ekipten destek alarak süreci hızlı ve etkili bir şekilde tamamlamanız mümkündür.

ister in Germany prior to incorporation to ensure that there are no similarities.

3. Drafting the articles of association: Particularly in the case of capital companies such as GmbH or AG, the company's articles of association are drawn up in the presence of a notary. At this stage, the partners can represent themselves with a power of attorney, but the manager's coming to Germany for at least one day for the notarial procedure speeds up the incorporation process considerably.



4. Bank account opening and capital transfer: Once the articles of association have been signed by the notary, a bank account is opened and the necessary capital is transferred to the company.

5. Registration in the Trade Register: Registration in the commercial register is mandatory for the official incorporation of the company.

Germany offers a strong economy, access to the EU market, and international prestige. With proper company formation and planning, Turkish entrepreneurs can successfully establish themselves in the German market.

Germany's strong economy, EU market access, and potential for residence permits make it a prime choice for Turkish companies. Managing the incorporation process professionally and leveraging available incentives ensures success in the German market.



### Melis Ersöz Koca, M.A.

Koca & Ersöz Hukuk Bürosu  
Avukat - Marka Vekili - Arabulucu  
Rechtsanwältin - Marken-anwältin -  
Mediatorin nach türk. Recht

Mitglied der RAK Berlin gem. Art. 206 BRAO

Soortstraße 86, 14050 Berlin

Tel. | Phone: +49 30 677 901 90 • Faks | Fax: +49 30 677 901 99

E-Posta | E-Mail: info@kocaersoz.com

www.kocaersoz.com



## ALMANYA'DAKİ YATIRIMLARDA VERGİ YÖNLERİ

**T**ürk yatırımcıları tarafından Almanya'da kurulan şirketler çoğunlukla sermaye şirketleridir. „GmbH = Gesellschaft mit beschränkter Haftung“ olarak adlandırılan limited şirketi en yaygın şirket türüdür. Sermaye şirketinin kuruluşu için vergi dairesi tarafından herhangi bir izin ve onay gerekmemektedir. Fakat vergisel açıdan yerel vergi dairesinde kayıt gereklidir. Şirketin faaliyetlerine bağlı olarak, belediye idaresinin yerel ticaret odasıyla bir işyeri tescili de/işletme kaydı da gerekebilir. Sermaye şirketleri, bilanço ve gelir-gider tablosundan oluşan, yıllık finansal tablo hazırlamakla mükelleftir. Bunun dışında oluşturulan yıllık tablonun federal gazetede (Bundesanzeiger) yayınlanması zorunludur. Bilanço işlemleri kapsamında hazırlanan beyannameler ise bir sonraki yılın en geç 31 Temmuz tarihine kadar vergi dairesine ulaştırılması gereklidir. Kurumlar ve işletme vergisi ön ödemeleri üç ayda bir gerçekleştirilir. Kurumlar vergisinin ve işletme vergisinin peşin ödemeleri üç ayda bir yapılır ve bunların miktarı genellikle bir önceki yıl ödenen vergi miktarı esas alınarak hesaplanır. KDV ve personel gelir vergisi bildirimleri aylık gerçekleştirilmesi gereklidir. Yine şirketin faaliyetlerine bağlı olarak şirketler için, Avrupa Birliği dahilindeki teslimatlarda INTRASTAT beyannamesi gibi ilave aylık ya da üç aylık tescil ve beyanname yükümlülükleri olabilir.

Almanya'da şirketler aşağıdaki gelir vergisi oranlarına tabidir:

- Kurumlar vergisi (%15) artı kurumlar vergisi oranının %5,5'i kadar ilave dayanışma vergisi; toplam oran: %15.825

- İşletme vergisi: %14 (ortalama değer)

%30'luk toplam vergi yükü kabaca ortalama bir değerdir, değişen belediye işletme vergi oranlarına bağlı olarak toplamda daha yüksek veya daha düşük olabilir.

Almanya, yabancı şirketler veya teknoloji ya da dijitalleşme gibi belirli dallarda faaliyet gösteren şirketler özelinde vergi yükünü hafifletmek için tasarlanmış özel vergi oranları veya vergilendirme rejimleri yoktur.

Son olarak, Almanya'da şirketlerin vergilendirme konusunda karşılaştıkları idari çabaların kapsamlı olduğu ve özellikle yabancı yatırımcıların tüm yükümlülüklerini takip etmelerini zorlaştıran özel kurullarla nitelendirildiği belirtilmelidir. Bu nedenle, kuruluşun ilk aşamasında bir vergi danışmanına danışmanız tavsiye edilir.

## TAX ASPECTS IN INVESTMENTS IN GERMANY

**T**he preferred legal form of a company established by Turkish investors in Germany is the GmbH (limited liability corporation). The establishment of a corporation does not require any permit or the consent of the tax authorities. However, for taxation purposes such a company must be registered with the competent local tax authorities. Depending on the activities of the company a business registration with the local chamber of commerce of the municipal administration may also be required. Corporations are obliged to establish an annual statement of accounts consisting of the balance of accounts and the profit and loss account. The annual accounts must also be published in the federal gazette (Bundesanzeiger). Corporations are required to submit their annual tax declaration to the tax office by July 31st of the year following the respective business year. Advance payments of the corporate tax and the business tax are to be made quarterly and their amount is usually based on the amount of tax paid the previous year. VAT returns must be submitted regularly on a monthly basis; the same applies to payroll tax declarations. Again, depending on the activities of the company there may be additional monthly or quarterly registration and declaration obligations for corporations such as the INTRASTAT declaration on deliveries within the European Union.

In Germany corporations are subject to the following income tax rates:

- Corporate tax (15%) plus a solidarity surcharge of 5.5% of the corporate tax rate; total rate: 15.825%

- Business tax: 14% (average value)

A total tax burden of 30% is a rough average value, due to varying municipal business tax rates the total may be higher or lower.

Germany does not offer special tax rates or taxation regimes designed to alleviate the tax burden in particular of foreign companies or companies active in certain branches such as technology or digitalisation.

Finally it should be mentioned that the administrative effort corporations face in Germany with respect to their taxation is extensive and characterised by individual rules which make it difficult in particular for foreign investors to keep track of all their obligations. Therefore, it is recommended to consult a tax consultant as early as in the establishment phase.



### Vedat Kanat

Yeminli Mali Müşavir | German Certified Tax Advisor

Yüksek Ticaret Okulu Mezunu Tüccar

Graduate in Business Management

Kanat Steuerberater

Franz-Rennefeld-Weg 5 D - 40472 Düsseldorf

Tel. | Phone: +49 (0) 211 54 55 32 60 • GSM | Mobile: +49 (0) 170 305 93 60 • Faks | Fax: +49 (0) 211 54 55 32 69

E-Posta | E-Mail: vkanat@kanat-steuerberater.de



[www.kanat-steuerberater.de](http://www.kanat-steuerberater.de)

# EK BİLGİLER

# ADDITIONAL INFORMATION



Almanya Ekonomisinin  
Türkiye Temsilciliği  
Alman-Türk  
Ticaret ve Sanayi Odası



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

## AHK TÜRKİYE

### Hakkımızda

Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası (AHK Türkiye), kurulduğu günden itibaren Türkiye ile Almanya arasındaki ekonomik ve ticari ilişkileri geliştirmek ve kolaylaştırmak üzere faaliyet göstermektedir. 30 yıldır bini aşkın üyesi ile özel sektörün ilerlemesine yönelik etkinlikler ve projeler ile AHK Türkiye iki ülke arasında bir köprü vazifesi görmektedir.

Özellikle pazara giriş, iş ortağı arayışı, firma kuruluşu, fuar katılımı ve heyet gezileri konularında uzmanlaşmış çözüm ortağı DEinternational ile birlikte faaliyet gösteren AHK Türkiye, hem Almanya hem de Türkiye’de gerçekleştirmeyi planladığınız ekonomik içerikli faaliyetleriniz için birincil başvuru noktanızdır.

### Nasıl Üye Olunur?



## AHK TÜRKİYE

### About us:

German-Turkish Chamber of Commerce and Industry (AHK Türkiye) has been operating since its establishment to enhance and facilitate economic and commercial relations between Türkiye and Germany. With over a thousand members for the past 30 years, AHK Türkiye acts as a bridge between the two countries through activities and projects aimed at advancing the private sector.

Working in collaboration with DEinternational, a specialized partner in market entry, business partner search, company establishment, fair participation, and delegation trips, AHK Türkiye is your primary point of contact for economic activities you plan to undertake in both Germany and Türkiye.

### How to become a member?

#### İrtibat Kişisi | Contact Person:



#### Duygu Delikanlı Yelken

AHK Türkiye Genel Sekreter Yardımcısı  
Deputy Secretary General AHK Türkiye  
E-Posta | E-Mail: [duygu.delikanli@dtr-ihk.de](mailto:duygu.delikanli@dtr-ihk.de)



[www.dtr-ihk.de](http://www.dtr-ihk.de)



#### Güner Çakır

Kıdemli Uzman  
Senior Specialist  
E-Posta | E-Mail: [Guner.cakir@dtr-ihk.de](mailto:Guner.cakir@dtr-ihk.de)

# İLETİŞİM

# CONTACT



**Ayça Gözmen Yalçın**  
Genel Müdür  
General Manager

Tel. | Phone: +90 (212) 363 05 00

E-Posta | E-Mail:  
Ayca.GozmenYalcin@dtr-ihk.de



**Sati Gör Tekbaş**  
Ekonomi Hukukçusu –  
Yatırımlar ve Vize Bölüm Müdürü  
Business Lawyer -  
Head of Investment and Visa

Tel. | Phone: +90 (212) 363 05 27  
GSM | Mobile: +90 533 484 23 95

E-Posta | E-Mail:  
Sati.GorTekbas@dtr-ihk.de



Almanya Ekonomisinin  
Türkiye Temsilciliği  
Alman-Türk  
Ticaret ve Sanayi Odası



Gefördert durch:



Bundesministerium  
für Wirtschaft  
und Energie

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

## PREMIUM ÜYELER | PREMIUM MEMBERS

**B|BRAUN**  
SHARING EXPERTISE

**ENERJISA**  
Türkiye'nin Enerjisi

**ENKA**  
Engineering for a Better Future

**FGI**

**GÜRIŞ**

**JUNGHEINRICH**

**Linde**  
Making our world  
more productive

**Mengerler**

**PharmaVision**

**RÖDL**

**Tchibo**

**Vaillant**

**wilo**